

**SIGURNOSNO-TEHNIČKI LIST**  
(Prema 1907/2006/EK i 44/2000.(XII.27.) EüM državnoj uredbi)  
**Handy Mild**

Verzija:H1	Originalno izdanje / datum zadnjeg pregleda (proizvođač):2008.12.17. 2010.07.16.	Datum lokalizacije:2012.02.14.	Stranica: 1/(10)
------------	--	--------------------------------	------------------

## 1. Identifikacija mešavine i proizvođača/firme

1.1 Identifikacija proizvoda  
Handy Plus

1.2 Važan identifikovani način upotrebe mešavine i ne preporučeni načini upotrebe  
Identifikovana upotreba: Obnavljajuća krema za negu ruke  
Ne preporučena upotreba: nema podataka

1.3 Podaci dobavljača sigurnosno-tehničkog lista

Podaci dobavljača:

Plum Magyarország Kft  
8200 Veszprém, Erdész u. 4.  
Tel.: 06 88 326006  
Fax: 06 88 326006  
E-mail: [info@plum.hu](mailto:info@plum.hu)  
<http://plum.hu>

Odgovoran za sigurnosno-tehnički list:

Plum Magyarország Kft  
8200 Veszprém, Erdész u. 4.  
Tel.: + 36 88 326006  
Fax: + 36 88 326006  
E-mail: [info@plum.hu](mailto:info@plum.hu)  
<http://plum.hu>

1.4 Telefon za izvanredna stanja

U slučaju nesreće, opasnosti birajte telefonski broj (radnim danom: 08-16 h (CET)): 06 88 326006  
Egészségügyi Toxikológiai Tájékoztató Szolgálat (nemzeti)- Toksikološko informativni centar  
Tel.: 061476-6464

## 2. Identifikacija opasnosti

2.1 Klasifikacija mešavine

2.1.1 Klasifikacija mešavine prema 1999/45/EK i 42/2000(XIII.27.)EuM.državnoj uredbi:  
Zdravlje:Nije obavezan za  
signal oznaku opasnosti

Sigurnost:nije obavezan za  
signal opasnosti

Životna sredina:nije obavezan  
za signal opasnosti

**SIGURNOSNO-TEHNIČKI LIST**  
**(Prema 1907/2006/EK i 44/2000.(XII.27.) EüM državnoj uredbi)**  
**Handy Mild**

Verzija:H1	Originalno izdanje / datum zadnjeg pregleda (proizvođač):2008.12.17. 2010.07.16.	Datum lokalizacije:2012.02.14.	Stranica: 2/(10)
------------	--	--------------------------------	------------------

**SIGURNOSNO-TEHNIČKI LIST**  
(Prema 1907/2006/EK i 44/2000.(XII.27.) EüM državnoj uredbi)  
**Handy Mild**

Verzija:H1	Originalno izdanje / datum zadnjeg pregleda (proizvođač):2008.12.17. 2010.07.16.	Datum lokalizacije:2012.02.14.	Stranica: 3/(10)
------------	--	--------------------------------	------------------

## 2.2 Elementi označavanja

Naznaka i znak opasnosti: nije potreban

Opasni komponenti: -

Posebno se označava na etiketi: -

R-oznaka:nije potrebna

S-oznaka: nije potrebna

Dodatni zahtevi označavanja i/ili obeležavanja:

Dodirni znak opasnosti: nije potreban

Prijevoz opasnih tvari .IX.18. KPM odr.20/197938/2009 VIII.7 [ KHEM odredba ]  
vidi 14. poglavlje

Kozmetički proizvod, oznaka nije potrebna

## 2.3 Ostale opasnosti nema podataka

## 3. Sastav ili podaci o sastojcima

### 3.1 Mešavine

Hemijski opis:  
Mešavina  
navednih  
materijala

**SIGURNOSNO-TEHNIČKI LIST**  
(Prema 1907/2006/EK i 44/2000.(XII.27.) EüM državnoj uredbi)  
**Handy Mild**

Verzija:H1      Originalno izdanje / datum zadnjeg      Datum      Stranica:  
pregleda      (proizvođač):2008.12.17. 2010.07.16.      lokalizacije:2012.02.14.      4/(10)

Sastojci/opasni komponenti:

Naziv	EINECS broj	CAS broj	Znak opasnosti	Rečenica rizika	Koncentracija mase %
Voda					
Glicerin					
Lanolin					
Izopropil palmitat					
Polisorbat 60					
Sorbitan stearat					
Kaprilil-glikol					
Natrij citrat					
Panteol					
Propilen glikol					
Aloe barbadensis					
Parfem					
Koji sadrži:					
Lilial					
Dipenten					
Alfa-hexil-cimetni aldehid					
Hidroxi-metil-pentil ciklohexin-karboxaldehid					
Geraniol					
3-Metil-4-(2,6,6-trimetil-2-ciklohexin-1-il-buten-2					
Linalool					
Citronellol					
Hidroxicitronellal					

Celi tekst R-rečenica vidi u 16. poglavlju.

#### **4. Mere prve pomoći**

- 4.1 Opis mera prve pomoći  
Osnovno      U slučaju nesvesti zabranjen je unos tekućine ili povraćanje!

**SIGURNOSNO-TEHNIČKI LIST**  
(Prema 1907/2006/EK i 44/2000.(XII.27.) EüM državnoj uredbi)  
**Handy Mild**

Verzija:H1	Originalno izdanje / datum zadnjeg pregleda (proizvođač):2008.12.17. 2010.07.16.	Datum lokalizacije:2012.02.14.	Stranica: 5/(10)
------------	---	--------------------------------	---------------------

Udisanje	Nije potrebno
Koža	Nije potrebno
Oči	Otvorite kapke i operite oči mlakom vodom.Ako imate kontaktna sočiva uklonite ih i nastavite pranje još 10minuta. U slučaju iritacije zatražite savet lekara.
Progutanje	Temeljno isperite usta i zatražite savet lekara.

4.2 Najvažnije – akutni i odgođeni – simptomi i učinci  
Kod osetljivih osoba alergične reakcije kože

4.3 Označavanje potrebne neposredne lekarske pomoći i posebnog tretmana  
Nema podataka

**SIGURNOSNO-TEHNIČKI LIST**  
(Prema 1907/2006/EK i 44/2000.(XII.27.) EüM državnoj uredbi)  
**Handy Mild**

Verzija:H1	Originalno izdanje / datum zadnjeg pregleda (proizvođač):2008.12.17. 2010.07.16.	Datum lokalizacije:2012.02.14.	Stranica: 6/(10)
------------	--	--------------------------------	------------------

## 5. Postupci u slučaju požara

Klasifikacija zapaljivosti [ 28/2001 IX.6. BM odredba ]:  
Odjel opasnosti od požara: Nije opasno „E”  
Stepen opasnosti od požara: - u slučaju raspada emulzije uljna faza je zapaljiva

### 5.1 Sredstvo za gašenje

Prikladno sredstvo za gašenje:Bilo koje

Neprikladno sredstvo za gašenje:Nema podataka

### 5.2 Posebne opasnosti koje proizlaze iz smese

Opasni produkti izgaranja: proizvod nije zapaljiv  
Visoka temperatura:ugljikohidrat i toksički gasovi

### 5.3 Saveti za vatrogasce

Posebna vatrogasna zaštitna oprema:prema odredbama.U zatvorenom prostoru aparat za disanje

Daljnje informacije:

## 6. Mere kod slučajnog ispuštanja

### 6.1 Lične mere opreza, zaštitna oprema i postupci u slučaju nužde

Lična oprema (8.članak)

### 6.2 Mere zaštite životne sredine

U slučaju izlivanja treba se sprečiti da dođe do kanalizacije, zemlje(ograda).Kod velikih količina zvati nadležne organe

**SIGURNOSNO-TEHNIČKI LIST**  
(Prema 1907/2006/EK i 44/2000.(XII.27.) EüM državnoj uredbi)  
**Handy Mild**

Verzija:H1	Originalno izdanje / datum zadnjeg pregleda (proizvođač):2008.12.17. 2010.07.16.	Datum lokalizacije:2012.02.14.	Stranica: 7/(10)
------------	---	--------------------------------	---------------------

6.3 Metode i materijali teritorijalnog razgraničavanja i dekontaminacije  
Pokupiti proizvod i smestiti na prikladno skladište.  
Uprljan dio se može očistiti sa velikom količinom vode.

6.4 Referenca na druge odeljke  
Lična zaštitna oprema: vidi 8. poglavlje.  
Postupanje s opasnim otpadom: vidi 13. poglavlje.

## **7. Rukovanje i skladištenje**

7.1 Mere opreza za sigurno postupanje  
Trebalo se držati odredba za hemijske materijale  
Trebalo se osigurati mogućnost za pranje ruku nakon posla i pre pauze.

Temperatura: nema podataka

7.2 Uslovi za sigurno pohranjivanje, uključujući i nekompatibilnosti  
Trebalo se držati odredaba za održavanje hemijskih materijala  
Držati u originalnom pakovanju, čuvati od sunca i vrućine, na suvom i hladnom mestu  
Rok uporabe: 30 m.  
Temp. održavanja: 0-30 C

7.3 Specifična upotreba:  
obnavljajuća krema za negu ruke

**SIGURNOSNO-TEHNIČKI LIST**  
(Prema 1907/2006/EK i 44/2000.(XII.27.) EüM državnoj uredbi)  
**Handy Mild**

Verzija:H1	Originalno izdanje / datum zadnjeg pregleda (proizvođač):2008.12.17. 2010.07.16.	Datum lokalizacije:2012.02.14.	Stranica: 8/(10)
------------	---	--------------------------------	---------------------

## 8. Nadzor nad izloženošću/lična zaštita

Tehnički postupci: nisu potrebni

### 8.1 Kontrolni parametri

Dozvoljene i/ili tolerisane vrednosti profesionalne izloženosti:  
[25/2000.IX.30. EuM-SzCsM e.r.]  
Nema komponenta sa ekspozicionalnim vrijednostima

### 8.2 Nadzor nad izloženošću

Lična zaštitna oprema:  
[ Oprema treba odgovarati propisima nadležne organizacije ]  
Zakon o sigurnom radu 1993.XCIII.

Zaštita dišnog sustava: Nije potrebna

Zaštita ruku: Nije potrebna

Zaštita očiju:Nije potrebna

Zaštita kože:Nije potrebna

Ostale posebne:Nije  
potrebna

Nadzor nad zaštitom životne sredine:Ne puštajte je u zemlju, vodu, kanalizaciju

## 9. Fizička i hemijska svojstva

### 9.1 Informacije o osnovnim fizičkim i hemijskim svojstvima

Izgled:

Pojava:tekuća

Boja:bela

Miris:ima



**SIGURNOSNO-TEHNIČKI LIST**  
(Prema 1907/2006/EK i 44/2000.(XII.27.) EüM državnoj uredbi)  
**Handy Mild**

Verzija:H1	Originalno izdanje / datum zadnjeg pregleda (proizvođač):2008.12.17. 2010.07.16.	Datum lokalizacije:2012.02.14.	Stranica: 9/(10)
------------	--	--------------------------------	------------------

Promena stanja:

Talište/područje talenja:

Vrelište/područje vrenja:

Dodatne značajke:

Plamište:nema podataka

Temperatura palenja:nije jasno

Temperatura samozapalenja:nije samozapaljivo

Tlak pare (20°C-on):nema podataka

Opasnost od eksplozije:nema

Eksplozivne koncentracije donja/gornja:nema

Temperatura raspadanja:nema

Produkti oksidacije:nema

Gustoća na 20°C:0,95-1,05g/cm<sup>3</sup>

Topivost u vodi:emulgacija

Topivost u drugim sredstvima za otapanje:nema p.

Oktanol/voda koeficient raspodjele Log Pow: nema p.

pH-vrijednost čista:6,5-8,0

Viskoznost na 20°C-on:25 000-55 000 mm<sup>2</sup>/s

9.2 Ostale informacije

Nema podataka

## 10. Stabilnost i reaktivnost

10.1 Reaktivnost:nema poznate opasnosti

10.2 Hemijska stabilnost:u slučaju postupanja po propisima stabilna

10.3 Mogućnost opasnih reakcija:Nije poznato

10.4 Uslovi koje treba izbegavati:ispod 0 i iznas 30 C.Opasni proizvodi: 5.poglavlje

**SIGURNOSNO-TEHNIČKI LIST**  
(Prema 1907/2006/EK i 44/2000.(XII.27.) EüM državnoj uredbi)  
**Handy Mild**

Verzija:H1	Originalno izdanje / datum zadnjeg pregleda (proizvođač):2008.12.17. 2010.07.16.	Datum lokalizacije:2012.02.14.	Stranica: 10/(10)
------------	--	--------------------------------	-------------------

- 10.5 Ne podudarni materijali:
- 10.6 Opasni proizvodi raspada:

## **11. Toksikološki podaci**

### 11.1 Informacije o toksikološkim učincima

Akutna toksičnost: nema podataka

Oralna

Dermalna

Inhalacijska

Iritacija

Iritacija kože: nema iritacije po komponentima

iritacija oka: nema iritacije po komponentima

Napomena: kontakt sa okom: crvenost, jaka bol

Progutanje:jaka bol, veća količina uzrokuje povraćanje

Utjecaj senzibiliranja: nema prema komponentima ali kod osjetljivih osoba može uzrokovati alergične reakcije

hronična toksičnost: nije poznata

Ostale specifične:

uzrokovanje raka:nema podataka ili ne

stanica mutageničnost:nema podataka ili nije

reprodukcijaska toksičnost:nema podataka ili nije štetno

aspiracijska opasnost:nema podataka

**SIGURNOSNO-TEHNIČKI LIST**  
**(Prema 1907/2006/EK i 44/2000.(XII.27.) EüM državnoj uredbi)**  
**Handy Mild**

Verzija:H1	Originalno izdanje / datum zadnjeg pregleda (proizvođač):2008.12.17. 2010.07.16.	Datum lokalizacije:2012.02.14.	Stranica: 11/(10)
------------	--	--------------------------------	-------------------

**SIGURNOSNO-TEHNIČKI LIST**  
(Prema 1907/2006/EK i 44/2000.(XII.27.) EüM državnoj uredbi)  
**Handy Mild**

Verzija:H1	Originalno izdanje / datum zadnjeg pregleda (proizvođač):2008.12.17. 2010.07.16.	Datum lokalizacije:2012.02.14.	Stranica: 12/(10)
------------	---	--------------------------------	----------------------

## **12. Ekološke informacije**

12.1 Toksičnost nema podataka

12.2 Postojanost i razgradivost  
Biološka razgradnja:laka razgradnja

12.3 Bioakumulacioni potencijal: nema

12.4 Mobilnost: emulgacija u vodi

12.5 Rezultati PBT- i vPvB- procene: nije potrebno

12.6 Ostali štetni učinci: u velikim količinama može biti štetno za životnu sredinu

-

## **13. Postupanje s otpadom**

13.1 Metode postupanja s otpadom  
Otpad proizvoda:pripada kategoriji opasnih otpada  
98/2001(VI.15.) odredba i 16/2001. odredba (VII.18.) KoM odredba+EU pravila

**SIGURNOSNO-TEHNIČKI LIST**  
(Prema 1907/2006/EK i 44/2000.(XII.27.) EüM državnoj uredbi)  
**Handy Mild**

Verzija:H1	Originalno izdanje / datum zadnjeg pregleda (proizvođač):2008.12.17. 2010.07.16.	Datum lokalizacije:2012.02.14.	Stranica: 13/(10)
------------	--	--------------------------------	-------------------

Identifikacioni broj otpada:  
EWC kod:070699

Pakovanje otpada:  
Navedene odredbe  
Mogućnost reciklaže

EWC kod:

Preporučena metoda odlaganja:nema informacije

Otpadna voda: U slučaju puštanja u vodu ili kanalizaciju: 220/2004 VII.21. 28/2004 XII.25.  
KvVM odredbe

#### **14. Podaci o prevozu**

Kopneni prevoz:  
[ 20/1979 IX.18. KPM odredba 38/2009 VIII.7. KHM odredba ]  
Cesta /Železnica ADR/RID: ne pripada

**SIGURNOSNO-TEHNIČKI LIST**  
(Prema 1907/2006/EK i 44/2000.(XII.27.) EüM državnoj uredbi)  
**Handy Mild**

Verzija:H1	Originalno izdanje / datum zadnjeg pregleda (proizvođač):2008.12.17. 2010.07.16.	Datum lokalizacije:2012.02.14.	Stranica: 14/(10)
------------	--	--------------------------------	-------------------

Vodeni prevoz:  
Reka/More  
IMDG/GGV  
See: ne pripada

Zračni prevoz:  
ICAO-TI/IATA-DGR: ne pripada

## 15. Informacije o propisima

- 15.1 Zakonodavstvo sigurnosti, zdravlja i zaštite životne sredine vezano uz navedenu mešavinu  
Ovaj list sigurnosnih podataka odgovara propisima EU parlamenta 1907/2006/EK (453/2010/EU odredba)  
Ovaj list nije zakonski obavezan ali se koristi za slanje informacija iz REACH 32.

- 15.2 Hemijska sigurnosna procena  
Nema procene

## 16. Ostale informacije

**SIGURNOSNO-TEHNIČKI LIST**  
(Prema 1907/2006/EK i 44/2000.(XII.27.) EüM državnoj uredbi)  
**Handy Mild**

Verzija:H1	Originalno izdanje / datum zadnjeg pregleda (proizvođač):2008.12.17. 2010.07.16.	Datum lokalizacije:2012.02.14.	Stranica: 15/(10)
------------	--	--------------------------------	-------------------

**Navedene informacije služe da proizvod bude sigurno dostavljen, podaci se odnose samo na označene proizvode, informativni su , nisu predmet ugovora ili odredbe.Odgovaranje propisima i odredbama, ponudama za korištenje je odgovornost korisnika.**

**SIGURNOSNO-TEHNIČKI LIST**  
(Prema 1907/2006/EK i 44/2000.(XII.27.) EüM državnoj uredbi)  
**Handy Mild**

Verzija:H1	Originalno izdanje / datum zadnjeg pregleda (proizvođač):2008.12.17. 2010.07.16.	Datum lokalizacije:2012.02.14.	Stranica: 16/(10)
------------	--	--------------------------------	-------------------

Izvori podataka koji su se koristili za sastavljanje sigurnosno-tehničkog lista:  
Originalni proizvođački list sigurnosnih podataka  
Mađarski i EU list opasnih materijala

*Celi tekst R-rečenica iz 3. odeljka sigurnosno-tehničkog lista:*

R10: Manja opasnost požara

R22: Progutanjem opasno

R36: Iritacija oka

R38: Iritacija kože

R43: mogućnost alergične reakcije kože

R 50/53:jako toksično za vodene organe, u vodenoj okolini može uzrokovati jaka oštećenja

R51/53:Toksično za vodene organe, jaka oštećenja u vodenoj okolini.

Recenzija:

Odeljak	Predmet promene	Datum	Broj verzije
---------	-----------------	-------	--------------

---